

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 10 (1930)
Heft: 5

Rubrik: Renseignements utiles à qui voyage

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

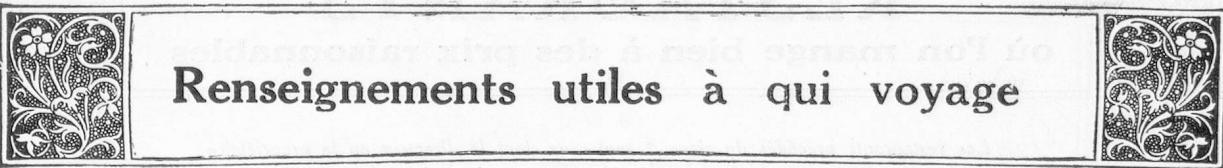
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Renseignements utiles à qui voyage

Voyages en Suisse Renseignements et billets

Avant de partir pour la Suisse ne manquez pas de vous procurer la petite brochure « Voyages en Suisse, renseignements et billets », délivrée gratuitement par l'Agence officielle des Chemins de fer fédéraux, 37, boulevard des Capucines, Paris.

Cette petite plaquette vous sera de la plus grande utilité. Les renseignements de tous genres que vous y trouverez vous faciliteront beaucoup la préparation de votre voyage et vous révéleront les économies sensibles que vous pouvez réaliser, sur le prix des billets ordinaires, grâce aux billets combinables, ou aux abonnements généraux, etc...

Le guide des Hôtels Suisses

Cette publication officielle de la Société suisse des Hôteliers est distribuée gratuitement par l'Agence officielle des Chemins de fer fédéraux suisses, 37, boulevard des Capucines, Paris. Il est envoyé par elle, sur demande accompagnée de 15 centimes en timbre-poste. Ce guide contient les prix d'environ 1.000 hôtels, ainsi que l'altitude des localités mentionnées.

Abonnements généraux suisses

Les abonnements généraux suisses offrent de très grands avantages aux voyageurs qui se proposent de parcourir la Suisse plutôt que de faire un séjour prolongé dans un endroit déterminé.

Ils donnent le droit d'effectuer un nombre illimité de voyages dans toutes les directions, dans tous les trains du réseau des Chemins de fer fédéraux et dans la plupart des entreprises de transport privées suisses (chemins de fer et bateaux). D'autres entreprises de transport, qui ne participent pas au tarif des abonnements, accordent aux titulaires des réductions de 10 à 15 % sur le prix des billets.

L'Agence officielle des Chemins de fer fédéraux, 37, boulevard des Capucines, Paris, établit dans un délai de quelques minutes, des abonnements généraux suisses valables 8, 15 ou 30 jours. On doit joindre à la demande une photographie ressemblante, format carte de visite, la tête devant mesurer au moins un centimètre.

Prix (en francs suisses) :

	I ^{re} Cl.	II ^{re} Cl.	III ^{re} Cl.
8 jours.	142. »	102. »	77. »
15 jours.	192. »	137. »	102. »
30 jours.	322. »	232. »	167. »

Ces prix comprennent le montant du dépôt de 10 fr., qui est remboursé lorsque l'abonnement est restitué en temps utile.

Paris-Genève en avion

Un service direct d'avions, entre Paris et Genève fonctionnera régulièrement, à partir du mois de juillet.

La *Revue Économique Franco-Suisse* en publiera l'horaire dans son prochain numéro. Se renseigner, en attendant, auprès de la Chambre de Commerce suisse en France.

Glacier-Express Zermatt-Furka-Saint-Moritz

Grâce à la ligne à voie étroite qui relie Viége à Brigue, et dont la construction vient d'être terminée, on peut se rendre maintenant en wagon direct de Zermatt à Saint-Moritz et inversement.

De Zermatt (1.608 m.), on descend à Viege et Brigue (651 m.), on monte la Furka (2.154 m.), on redescend à Andermatt (1.439 m.), on remonte l'Oberalp (2.048 m.) pour redescendre à Reichnau (607 m.) et on termine à Saint-Moritz (1.178 m.).

C'est un voyage d'une merveilleuse beauté. Il dure onze heures, mais le trajet ne paraît pas long grâce au luxueux confort des voitures et un lunch excellent dans un élégant wagon-restaurant.

Avis aux automobilistes au sujet du certificat international de route

Différents journaux ont annoncé dernièrement que le certificat international de route n'est plus exigé des automobilistes étrangers dans les cantons de Genève et du Tessin. Ainsi présenté cette nouvelle risque de fourvoyer les automobilistes. Il y a longtemps que le certificat international de route n'est plus exigé dans le canton de Genève et le canton du Tessin vient, en effet, d'en dispenser les étrangers pourvu qu'ils aient leur permis national de conduire. Mais, dans tous les autres cantons le certificat international de route est exigé. Il en résulte qu'après avoir circulé, sans ce certificat, dans le canton de Genève ou le canton du Tessin, un automobiliste qui s'aventure dans n'importe quel autre canton s'expose à de grands ennuis et sera obligé de se procurer dans son pays son certificat international. Seuls sont dispensés en Suisse du certificat international de route les automobilistes qui possèdent à la fois le permis de conduire de leur pays d'origine et le permis de conduire suisse. Tous ceux qui n'ont pas ces deux permis nationaux doivent avoir le certificat international.

Paris-Interlaken-Milan par le Rapide de luxe Gothard-Oberland-Pullman-Express

La Compagnie des Chemins de fer de l'Est, d'accord avec les Chemins de fer fédéraux suisses et la Compagnie internationale des Wagons-Lits, mettra en circulation, du 1^{er} juillet au 10 septembre, un train rapide de luxe, composé de voitures-salons Pullmann, de 1^{re} et 2^{re} classes, assurant les relations de jour les plus rapides et les plus confortables entre Paris, Lucerne et Milan, d'une part, et entre Paris, Berne et Interlaken, d'autre part.

8 heures, dép. Paris; 14 h. 15, arr. Bâle; 15 h. 53, arr. Lucerne; 20 h. 50, arr. Milan; dép. Paris 9 h. 12; 16 h. 12, arr. Berne; 17 h. 38, arr. Interlaken.

RESTAURANTS

où l'on mange bien à des prix raisonnables

Les restaurants précédés du signe * sont ceux dont le directeur ou le propriétaire est membre de la Chambre de Commerce suisse en France

à Paris

* "ASTOR". — Restaurant de l'Hôtel Astor, 11, rue d'Astorg. Cuisine très soignée. Vins excellents. Situation très tranquille. Clientèle fidèle.

RESTAURANT & BRASSERIE A LA POMME A TELL. — 32, rue d'Hauteville (à deux pas des Boulevards). Propriétaire E. Wild. Dans un cadre rustique vous dégusterez des mets délicieux et des spécialités suisses. (Prix fixe et à la carte). Bière Pilsen d'origine.

"AU CANETON". — 3, rue de la Bourse. Gutenb. 22-85. Ses dîners de luxe, sa cuisine russe, son caviar, son orchestre russe.

LA CHAUMIERE NORMANDE. — Chez JULIEN, 22, rue Caulaincourt. Tél. Marcadet 04-39. Déjeuners, Dîners, Salons particuliers. American Bar.

LA CIGOGNE. — 17, rue Duphot (Louvre 47-91). Ses spécialités alsaciennes. Ses foies gras de Strasbourg. Ses grands vins et ses liqueurs des Vosges.

"AU FIN BEC". — 7, rue Roy (près St-Augustin) (Laborde 22-46). Cuisine au beurre exclusivement. A la carte. Prix moyens. Atmosphère cordiale. Fermé dimanches et fêtes.

* A L'HOMARD. — 28, avenue Victor-Emmanuel-III. (Elysées 24-59). Cuisine variée de premier ordre. Cave de choix. Spécialité d'huîtres fines, langoustes, homards et poissons variés.

CHEZ MARIANNE. — 72, Boulevard de Clichy (Montmartre). Marcadet 10-81. Déjeuners, Dîners, Soupers, Rendez-vous du monde des Arts, des Lettres et du Théâtre. H. Michel, propriétaire.

HOTEL dit "LE GRAND SUISSE". — Grande Brasserie Alsacienne. — 7, Rue Notre-Dame de Bonne-Nouvelle. Cuisine soignée. Grand salon de société pour 250 couverts. Lucien Vonesch, propriétaire.

CHEZ LOUIS. — Restaurant Tchécoslovaque, 9, rue de Surène (8^e), près de la Madeleine. Tél. Elysées 38-47. Spécialités de plats et pâtisserie tchèques. Bière Pilsen.

MANOIR TOPSY. — 64, avenue des Ternes (Etoile). Wagram 54-06. Maurice Delzangles, propriétaire. Son cadre normand. Ses rôties à la broche. Bon accueil. Bonne chère. Pas cher.

MEDOVA TEA ROOMS. — 3, rue de l'Échelle. Tél. : Central 05-23. Déjeuner, Dîner 7 fr. 50. Thé complet 4 fr 25.

"AU PETIT PAILLARD". — 7, rue de Duras, Paris (8^e) (à deux pas de l'Elysée). Cuisine simple mais soignée. Local sans prétention mais fréquenté par les vrais connaisseurs. Vins vieux, très abordables et sans reproche.

RESTAURANT BLANC. — 62, Faubourg Montmartre, Paris (9^e). Tél. Trudeau 37-27. Cuisine et cave de 1^{er} ordre. Le Cane' on Ruthénoise. Les Muscadet de Vallet. Prix très moyens.

* RESTAURANT DU GRAND HOTEL DU PAVILLON. — 36, rue de l'Echiquier. Très fréquenté par clientèle suisse. Cuisine honnête. Service confortable. Prix modérés.

RESTAURANT DE LA COUPE D'OR. — 330, rue Saint-Honoré. Réputé pour ses repas d'affaires et sa cuisine saine et soignée. English spoken.

RESTAURANT DU PRE AUX CLERCS. — 30, rue Bonaparte, angle rue Jacob (rive gauche). Cuisine soignée. Vins honnêtes. Prix modérés. Spécialités : Filets de Sole et Châteaubriant.

RESTAURANT SYLVAIN. — FLEURY, propriétaire, 4, avenue de Wagram (Etoile). Tél. Elysées 17-09. Bonne cuisine. Excellents Vins. Prix raisonnables. English Spoken.

* TAVERNE DE GENÈVE. — A. Argast, 9, rue N.-D.-de-Bonne-Nouvelle; 22, rue de la Lune. Tél. Central 21-08. Spécialités suisses.

Environs de Paris

* RESTAURANT ET TEA ROOM DE L'HOTEL DU PARC à Ville-d'Avray, à la lisière de la forêt de Saint-Cloud. Cuisine particulièrement soignée.

à Genève

GRILL ROOM du GRAND HOTEL METROPOLE ET NATIONAL. — Grand Quai. Cuisine renommée. Vins de choix. Prix modérés.

à Berne

BUFFET DE LA GARE. — Salle à manger à part. Cuisine renommée. Rendez-vous des hommes politiques.

CAFÉ VIENNOIS, WIENER CAFE. — H. Liberty, prop., Schauplatzgasse 33, près de la gare. — Cuisine et cave renommées. Bière de Munich. 200 journaux, 7 billards. Rendez-vous des Suisses à l'étranger.

GUIDE ROUTIER

DE

L'AUTOMOBILE-CLUB DE SUISSE

Edition Officielle

Consultez-le à la Chambre de Commerce suisse en France; vous verrez que vous ne pourrez pas vous en passer

Renseignements utiles à qui voyage

Genève-Marseille, par Valence

Depuis le 15 mai, une nouvelle relation rapide relie Genève à Marseille par Chambéry, Grenoble et Valence, déchargeant ainsi les rapides Genève-Lyon-Marseille.

Le train Genève-Marseille quitte Genève à 13 h. 45 pour arriver à Marseille à 23 heures. Le train Marseille-Genève quitte Marseille à 7 h. 30 pour arriver à Genève à 17 heures.

Ce judicieux horaire assure aux principales gares de bifurcation d'excellentes correspondances, d'une part avec Nîmes, la Maurienne, la région de Chamonix, Evian; d'autre part, avec Lausanne, Berne, Bâle, Lucerne et Zurich.

De Mulhouse à Nice en autocar

Route des Alpes et du Jura

De juillet à septembre, les autocars P.-L.-M. de la Route des Alpes et du Jura parcourent, de Mulhouse à Nice ou de Nice à Mulhouse, par Evian, 1.200 kilomètres de route à travers les paysages si différents d'aspects du Jura, du Dauphiné, du Briançonnais et du Queras.

L'excursion comporte, au choix des voyageurs, suivant le temps dont ils disposent et les régions qu'ils désirent visiter, 8, 7, 6, voire même 5 étapes.

La Route des Alpes et du Jura constitue un véritable « train de tourisme ». Elle en a la régularité, les itinéraires et les horaires fixés à l'avance. Le touriste peut s'engager du nord au sud, ou du sud au nord, pour les huit étapes, ou seulement pour une partie d'entre elles; il lui est possible de les faire d'affilée ou de les espacer à son gré, en s'arrêtant, aussi longtemps qu'il le désire, dans un gîte d'étape, d'où il visite les alentours.

Les services de la Route des Alpes sont quotidiens dans les deux sens; ceux de la route du Jura n'ont lieu que trois fois par semaine.

Des billets à prix réduit, délivrés en toutes classes, permettent de faire des excursions, partie en chemin de fer et partie dans les autocars de la Route des Alpes ou dans ceux de la Route du Jura. Pour plus de renseignements, s'adresser aux gares et agences P.-L.-M., qui délivrent ces billets sur demande faite à l'avance.

Le tour du Mont-Blanc en autocar

Chaque jour, partent de Chamonix les autocars P.-L.-M. qui font le « Tour du Mont-Blanc » en deux étapes d'une journée chacune.

La première étape comporte, au delà de Combloux, la traversée des gorges de l'Arly et du col du Petit-Saint-Bernard; déjeuner à Brides-les-Bains en Tarentaise; dîner et coucher à Courmayeur.

Le lendemain, les cars s'achèment à travers la vallée d'Aoste, vers le col du Grand-St-Bernard, où a lieu le déjeuner. Par Martigny et les lacets de la Forclaz, on atteint, dans l'après-midi, le gouffre de la Tête-Noire, puis Vallorcine, Argentières, et enfin Chamonix.

De Chamonix, on peut également effectuer les circuits suivants :

En une journée : Sixt et le Fer à cheval; le Grand-Saint-Bernard; le Valais; Annecy; Evian.

En une demi-journée : le col des Montets-le-Châtelard; Notre-Dame de la Gorge; les gorges de la Dipsaz; Montroc et le glacier du Tour; le lac Vert; glacier des Bossons.

Ces services fonctionnent de juillet à septembre.

Pour connaître les jours de fonctionnement, s'adresser au Pavillon P.-L.-M. des Autocars, avenue de la Gare, à Chamonix.

Parcourez la Bourgogne en autocar!

Deux circuits sont organisés jusqu'au 30 septembre, au départ de Dijon-place Darcy et gare de Dijon-ville.

Le premier, qui a lieu les jeudis et dimanches, conduit, par Gevrey-Chambertin, Clos Vougeot, Nuits-Saint-Georges, à Beaune, dont on visite les hospices renommés. On déjeune à Pouilly-en-Auxois, et le retour se fait par le Puits-XV, Val-Suzon et Talant.

Le deuxième circuit a lieu les mercredis et samedis et passe par Sombernon, Vitteaux, Saint-Thibault, Alésia, Bussy-Rabutin et Saint-Seine-l'Abbaye.

La vallée de la Seine en autocar!

Désirez-vous passer un dimanche agréablement? Faites en autocar la délicieuse excursion de la vallée de la Seine.

Un service automobile quitte tous les dimanches et jours fériés la gare de Rouen (R.D.), à midi, dès l'arrivée du rapide partant de Paris-Saint-Lazare à 10 h. 5. Il vous emportera sans fatigue vers les frais paysages de la vallée de la Seine, par Duclair (arrêt pour le déjeuner), les abbayes de Jumièges et de Saint-Wandrille, Caudebec, les forêts de Brotonne, de la Londe et de Grand-Couronne.

A 18 h. 45, vous serez de retour à Rouen, où plusieurs express vous permettront de rentrer à Paris dans la soirée.

Prix du parcours : 45 francs.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser aux gares du réseau de l'Etat ou aux bureaux de tourisme des gares de Paris (Saint-Lazare et Montparnasse).

La route de Bretagne

En cinq jours, par le plus judicieux des itinéraires, vous parcourez toute la vieille terre bretonne... Ce ne sont que côtes sauvages et déchiquetées, landes feuilletées de bruyères, dolmens, menhirs, vallons que couvre l'aubépine.

Par Paris-Montparnasse, vous êtes à Dinard en six heures et demie, où, tous les lundis, entre le 19 mai et le 22 septembre, fonctionne un service régulier d'autocars. Pendant la période du 2 juillet au 3 septembre, un départ supplémentaire aura lieu tous les mercredis.

Prix du circuit : 450 francs.

Pour les touristes disposant de peu de temps, un

LES BONS HOTELS

LYON Gare Perrache HOTEL BRISTOL

150 chambres avec eau courante, 50 bains
Prix Modérés J.-O. GIRARD, prop्र.

GENEVE Métropole et National

En bordure de la riante Promenade du Lac
Cuisine renommée Confort de premier ordre

HOTEL ASTOR, Paris

11, rue d'Astorg
(près de la Madeleine et des Champs-Elysées)

Le Home, dans un cadre élégant
200 Chambres. — 200 Salles de bains.
Situation tranquille et centrale.

Adr. Téleg. : Télastor-3-Paris - Direct. : Alb. DURISCH

HOTEL DU PARC à Ville-d'Avray (S.-&-O.)

Récemment construit
avec garage, tennis, restaurant, thé
et le plus grand confort
son parc entouré d'arbres séculaires
est voisin du bois de Saint-Cloud

P. MARGUET, propriétaire
Membre effectif de la Chambre de Commerce Suisse
en France

HOTELS St JAMES & D'ALBANY

24, rue Saint-Honoré et 202, rue de Rivoli, Paris

300 chambres, 150 salles de bains. Téléphone du réseau et eau courante dans toutes les chambres
Situation centrale. Vue splendide sur les Tuilleries
Leur jardin privé rend les hôtels St-James et d'Albany uniques à Paris par leur grande tranquillité
Tél. : Opéra 02-30 à 02-37. Inter 12-66. — Adr. Tél. : Jamalbany 111 - Paris.

A. LERCHE, propriétaire

PARIS G^d HOTEL DU PAVILLON

36, rue de l'Echiquier. — 50 mètres des Grands Boulevards

200 Chambres. — 80 Salles de Bains

Le plus confortable au minimum de prix

GRANDS VINS DE NEUCHATEL

LA MAISON
Chs Perrier & C°
à St-Blaise
livre franco
domicile Paris



DÉPOT :
R. JORDI
270, Fg St-Antoine
PARIS-11^e
Tél. Diderot 21-55

Visitez la Suisse
en automobile

Tous les renseignements dont
vous pouvez avoir besoin vous
seront fournis par la Chambre
de commerce suisse en France.



Renseignements utiles à qui voyage



service rapide permettra, pendant la période du 5 juillet au 30 août, au départ de Dinard, d'effectuer le même circuit en quatre jours, avec retour à Dinard.

Prix du circuit : 510 francs.

Renseignements complémentaires dans les gares du réseau de l'Etat ou aux bureaux de tourisme des gares de Paris-Saint-Lazare et de Paris-Montparnasse.

Une validité spéciale sera accordée aux billets d'aller et retour délivrés aux touristes qui effectueront ce circuit.

Aux propriétaires d'automobiles Un bon renseignement

Gagner à la fois du temps et de l'argent, c'est gagner deux fois de l'argent. Ainsi font les automobilistes qui profitent du tarif spécial à prix réduits de la Compagnie d'Orléans pour le transport des automobiles.

Echappant aux fatigues de la route, ils prennent le train, isolément ou en famille, pour se rendre à certains centres de tourisme et de villégiature du réseau d'Orléans, pendant que leur voiture, chargée sur wagon les suit à des conditions exceptionnellement avantageuses.

Pour tous renseignements s'adresser à Paris, aux services commerciaux de la Compagnie d'Orléans, 1, place Valhubert; à son agence, 16, boulevard des Capucines; aux bureaux de renseignements de la gare de Paris-Quai d'Orsay, de Paris-Austerlitz et 126, boulevard Raspail et à la Maison du Tourisme, 53, avenue George-V; dans les gares et bureaux de ville de ladite Compagnie.

La ligne bleue des Vosges! la plaine d'Alsace! les forêts de la Lorraine

Il n'est pas de plus pressante invitation au voyage que le joli *Guide officiel illustré* des Chemins de fer d'Alsace-Lorraine. C'est l'irrésistible appel vers la ligne bleue des Vosges, la plantureuse plaine d'Alsace que domine la flèche de la cathédrale de Strasbourg, les étangs calmes et les sombres forêts de la Lorraine.

Rien ne manque à ce guide : description des régions, illustrations, cartes et plans de villes, renseignements sur les villégiatures, liste des fêtes, énumération de toutes les réductions de prix accordées aux voyageurs, horaires des trains et des admirables services d'auto-touring du réseau : Route des Vosges, circuits autour de Strasbourg, Colmar, Mulhouse, Metz, Luxembourg.

Le guide est en vente dans les bureaux du réseau d'Alsace et de Lorraine, à Paris, 5, rue de Florence et 2, avenue Portalis. A Strasbourg, 3, boulevard du Président-Wilson, et dans toutes les gares du réseau. Prix : 3 francs (par la poste : 3 fr. 85).

Cartes d'excursions à prix réduits

Toutes les gares P.-L.-M. délivrent, du 1^{er} juin au 30 septembre, des cartes pour la visite de l'une des régions suivantes : Dauphiné, Jura, Savoie, Auvergne, Cévennes, Dauphiné-Savoie, Auvergne-Cévennes.

Le prix de ces cartes de libre circulation comporte une réduction de 40 0/0 sur celui des billets ordinaires nécessaires à un voyageur pour atteindre la zone choisie, parcourir une fois chacune des lignes de cette zone et revenir à son point de départ.

Des réductions supplémentaires sont consenties lorsque plusieurs cartes de mêmes parcours et durée sont souscrites en même temps par les membres d'une même famille.

Pour tous renseignements complémentaires sur la durée de validité, la délimitation des zones et les prix des différentes cartes, demandez dans n'importe quel bureau ou agence P.-L.-M. la brochure : « Pour voyager à prix réduit sur le réseau P.-L.-M. ».

Partez sans agitation! Retenez vos places d'avance!

Un bon conseil qui vous évitera l'énerverment des jours de départ : louez votre place huit, dix et même quatorze jours à l'avance et enregistrez vos bagages la veille de votre départ.

... Et quelle facilité! Vous pouvez louer sur place, par lettre, par télégramme ou par téléphone, comme il vous conviendra aux gares de départ des trains, ainsi que dans certaines gares de passage.

Les tickets garde-place sont délivrés au prix de 5 fr. 65 en 1^{re} classe, 4 fr. 50 en 2^e classe, et 2 fr. 70 en 3^e classe. Toutefois, dans le train 593 (Paris-Saint-Brieuc), ces prix sont fixés à 8 fr. 35 en 1^{re} classe et 6 fr. 55 en 2^e classe.

Pour tous renseignements, s'adresser aux gares du réseau de l'Etat.

Paris-Casablanca

par

trains et avions de luxe

Depuis le 1^{er} mai, l'avion pour Casablanca part de Toulouse à 6 h. 15 avec la correspondance du train de luxe « Barcelone-Express », qui a quitté Paris à 19 h. 20, la veille au soir.

Un car de luxe prend à la descente du train le voyageur qui trouve à l'aérodrome un avion-Pullmann, les mardis, jeudis et samedis et un avion-limousine les mercredis, vendredis et dimanches (arrivée à Casablanca vers 16 h. 45, le jour même).

Paris-Casablanca en 21 heures, dans un lit et un fauteuil; c'est un véritable rêve! C'est l'alliance de la vitesse et du confort!

Paris-Bordeaux-Biarritz Biarritz-Madrid

A partir du 25 juillet, la ligne aérienne Paris-Bordeaux-Biarritz fonctionnera tous les jours, sauf dimanche, jusqu'au 1^{er} octobre 1930.

Le départ du Bourget est fixé à midi; l'arrivée à lieu à Bordeaux à 15 h 15; à Biarritz, à 16 h. 30.

Tous les lundis, cette ligne est prolongée jusqu'à Madrid (départ de Biarritz à 16 h. 45, arrivée à Madrid à 19 heures).